

MANUEL DE L'OPÉRATEUR PX01X-XXX-XXX-AXXX

COMPREND : FONCTIONNEMENT, INSTALLATION ET ENTRETIEN.

ÉMISSION : 5-22-13

RÉVISÉE : 5-29-13
(RÉV. B)

POMPE À MEMBRANE 1/4 RAPPORT 1 : 1 (NON MÉTALLIQUE)



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN DE CET ÉQUIPEMENT.

L'employeur est responsable de la mise à disposition de ces informations à l'utilisateur. À conserver pour référence future.

CARACTÉRISTIQUES DE LA POMPE

Modèles ... voir le tableau descriptif des modèles page 2 pour les options « -XXX »

Type de pompe Non métallique double Membranes pneumatique

Matériau ... voir le tableau descriptif des modèles

Poids Polypropylène 1,30 kg (2,86 livres)
PVDF 1,76 kg (3,88 livres)
Acétal 1,60 kg (3,52 livres)

Pression maximale d'entrée d'air ... 8,6 bar (125 psi)

Pression minimale d'entrée d'air ... 0,69 bar (10 psi)

Pression maximale de sortie 8,6 bar (125 psi)

Débit maximal 20 L/mn (5,3 gpm)

Pression maximale de sortie produit 0,69 bar (10 psi)

Déplacement / cycle à 8,6 bar 0,019 gal / 0,072 l

Diamètre maximal des particules .. 1,6 mm (1/16 po)

Températures maximales (membrane / bille / siège)

Acétal -12 °C à 82 °C (10 °F à 180 °F)

E.P.R. / EPDM -51 °C à 138 °C (-60 °F à 280 °F)

PVDF Kynar® -12 °C à 93 °C (10 °F à 200 °F)

Hytrel® -29 °C à 66 °C (-20 °F à 150 °F)

Néoprène -18 °C à 93 °C (0 °F à 200 °F)

Nitrile® -12 °C à 82 °C (10 °F à 180 °F)

Polypropylène 2 °C à 79 °C (35 °F à 175 °F)

Viton® -40° à 350° F (-40° à 177° C)

Santoprene® -40 °C à 107 °C (-40 °F à 225 °F)

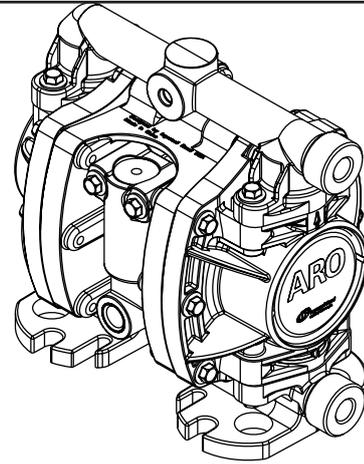
PTFE 4 °C à 107 °C (40 °F à 225 °F)

Dimensions voir page 10

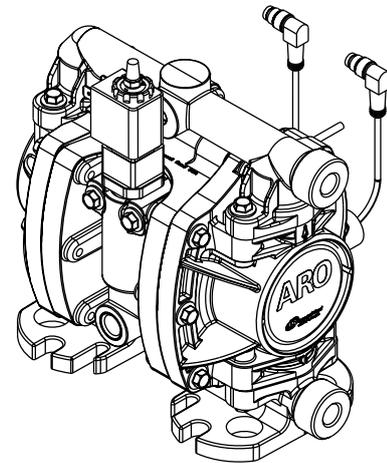
Niveau sonore 4,8 bar, 60 CPM. 62,3 db(A)①

① Les niveaux de pression acoustique de la pompe publiés dans ce document ont été mis à jour pour refléter le niveau énergétique équivalent (L_{Aeq}) afin de satisfaire aux normes ANSI S1.13-2005, CAGI-PNEUROP S5.1.

Un kit de plaque d'adaptation pour le montage est disponible en option (24123879). Contacter le service clientèle ou distributeur **ARO / Ingersoll Rand** le plus proche pour plus de détails.



Modèle PD01X



Modèle PE01X

Figure 1

TABLEAU DESCRIPTIF DES MODÈLES

Explication du code du modèle

Exemple :

PX01 X - X X X - X X X - A X X X

Gamme de modèles

PD01- Pompe standard

PE01- Interface électronique

Élément central
Élément central

E- Polypropylène mise à la terre

F- Polypropylène avec détection de fuite

P- Polypropylène

Connexion

H- Hybride 1/4 po NPT / BSP

Matériau Collecteur / Flasque

D- Acétal raccordable à la terre

K- PVDF Kynar

P- Polypropylène

Matériau Visserie

S- Acier inox

Matériau Siège / Écarteur

D- Acétal

K- PVDF Kynar

P- Polypropylène

0- Polypropylène (espaciador clapet souple)

1- Acétal (clapet souple)

2- PVDF (clapet souple)

Matériau Clapet

A- Santoprene

C- Hytrel

G- Nitrile

J- Nitrile (clapet souple uniquement)

K- EPR (clapet souple uniquement)

L- Viton (clapet souple uniquement)

N- Néoprène (clapet souple uniquement)

T- PTFE

Matériau Joint torique / Membrane

A- Santoprene

C- Hytrel

G- Nitrile

T- PTFE

Révision

A- Révision

Code spécial 1 (En blanc si aucun code spécial)

A- Electrovanne 120 VCA ,110 VCA ET 60 VCC

B- Electrovanne 12 VCC, 24 VCA et 22 VCA

C- Electrovanne 240 VCA , 220 VCA ET 120 VCC

D- Electrovanne 24 VCC, 48 VCA et 44 VCA

G- Electrovanne 12 VCC ATEX zone 1 (Certifié antidéflagrant)

H- Electrovanne 24 VCC ATEX zone 1 (Certifié antidéflagrant)

K- Electrovanne 220 VCA ATEX zone 1 (Certifié antidéflagrant)

N- Electrovanne sans bobine

0- Bloc valve standard (sans Electrovanne)

Code spécial 2 (En blanc si aucun code spécial)

E- Signal fin de course/ Détection de cycle (avec connecteur circulaire M12) + Détection de fuite

F- Signal fin de course/ Détection de cycle (avec connecteur circulaire M12)

L- Détection de fuite

N- Signal fin de course/ Détection de cycle (sans connecteur) + Détection de fuite

P- Signal fin de course(sans connecteur)

0- Pas d'option

Tests spécifiques

Pour des options de tests spécifiques, contacter le représentant du service clientèle ou distributeur Ingersoll Rand le plus proche.

REMARQUE : toutes les options possibles sont indiquées dans le tableau, mais certaines combinaisons peuvent ne pas être recommandées. Contacter un représentant ou le fabricant pour toute question concernant la disponibilité.

CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE CES INFORMATIONS POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE ET TOUT DOMMAGE MATÉRIEL.



PRESSION D'AIR EXCESSIVE
ÉTINCELLE STATIQUE



PRODUITS DANGEREUX
PRESSION DANGEREUSE

⚠ MISE EN GARDE **PRESSION D'AIR EXCESSIVE.** Peut provoquer des lésions corporelles, endommager la pompe ou causer des dommages matériels.

- Ne pas dépasser la pression maximale d'entrée d'air indiquée sur la plaque de la pompe.
- S'assurer que les tuyaux et les autres composants du produit sont capables de supporter les pressions des fluides exercées par cette pompe. Vérifier que les tuyaux ne présentent aucun signe de détérioration ou d'usure. S'assurer que le dispositif de distribution est propre et en bon état de fonctionnement.

⚠ MISE EN GARDE **ÉTINCELLE STATIQUE.** Peut provoquer une explosion pouvant entraîner des lésions corporelles graves ou mortelles. Relier la pompe et le système de pompage à la terre.

- Pompes PX01X-HDS-XXX en acétal avec mise à la terre : Utiliser la cosse de mise à la terre fournie. Raccorder un câble de calibre 12 ga. (minimum) (kit 66885-1 fourni) à une source de mise à la terre appropriée.
- Les étincelles peuvent enflammer les produits et vapeurs inflammables.
- Le système de pompage et les matériels à traiter doivent être reliés à la terre lors du pompage, du rinçage, de la remise en circulation et de la pulvérisation de produits inflammables, tels que les peintures, solvants, laques, etc., et utilisés dans un local à atmosphère explosive. Mettre à la terre la valve ou le dispositif de distribution, les récipients, les tuyaux et tout matériel vers lequel le produit est pompé.
- Stabiliser la pompe, les connexions et tous les points de contact de manière à éviter les vibrations et la production d'étincelles statiques ou de contact.
- Consulter les codes de construction et les codes électriques locaux pour les modalités de mise à la terre spécifiques.
- Après la mise à la terre, vérifier périodiquement la continuité du circuit de mise à la terre. À l'aide d'un ohmmètre, mesurer entre chaque composant (par ex. tuyaux, pompe, pinces, récipient, pistolet pulvérisateur, etc.) et la terre pour s'assurer de la continuité. L'ohmmètre doit indiquer au plus 0,1 ohm.
- Immerger l'extrémité du tuyau de sortie, la valve ou le dispositif de distribution dans le produit pulvérisé si possible. (Éviter de laisser s'écouler librement le produit distribué.)
- Utiliser des tuyaux incorporant un fil statique.
- Avoir recours à une ventilation appropriée.
- Tenir les produits inflammables à l'écart de toute chaleur, flamme nue ou étincelle.
- Tenir les récipients fermés en dehors des périodes d'utilisation.

⚠ MISE EN GARDE Le produit d'échappement de la pompe peut contenir des contaminants. Peut provoquer des lésions corporelles graves. Diriger le tuyau d'échappement loin de la zone de travail et du personnel.

- En cas de rupture de la membrane, le produit peut être expulsé du silencieux d'échappement d'air.
- Canalisez l'échappement vers un endroit à l'écart et sûr, lors du pompage de produits dangereux ou inflammables.
- Utiliser un tuyau avec mise à la terre de 1/4 po minimum entre la pompe et le silencieux.

⚠ MISE EN GARDE **PRESSION DANGEREUSE.** Peut provoquer des lésions corporelles ou des dommages matériels graves. Ne pas nettoyer ou entretenir la pompe, les tuyaux ou la valve de distribution pendant que le système est pressurisé.

- Débrancher le tuyau d'arrivée d'air et relâcher la pression du système en ouvrant la valve ou le dispositif de distribution et/ou en desserrant puis en retirant soigneusement et lentement de la pompe le tuyau ou la canalisation de sortie.

⚠ MISE EN GARDE **PRODUITS DANGEREUX.** Peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels graves. Ne pas retourner en

usine ou en service après-vente une pompe contenant un produit dangereux. Les pratiques de manipulation en sécurité doivent se conformer aux règlements locaux et nationaux et aux modalités de code de sécurité.

- Obtenir des fiches de données de sécurité sur tous les produits auprès du fournisseur pour disposer des instructions de manipulation correcte.

⚠ ATTENTION Vérifier la compatibilité chimique des pièces en contact avec la pompe avec les produits qui sont pompés, rincés ou remis en circulation. La compatibilité chimique peut varier avec la température et la concentration du/des produit(s) chimique(s) contenu(s) dans les substances pompées, rincées ou remises en circulation. Pour connaître la compatibilité chimique d'un liquide précis, consulter le fabricant du produit chimique.

⚠ ATTENTION Les températures maximales sont basées uniquement sur les contraintes mécaniques. Certains produits chimiques réduisent la température maximale de fonctionnement de sécurité de manière significative. Consulter le fabricant du produit chimique pour la compatibilité chimique et les limites de température. Se référer à la rubrique CARACTÉRISTIQUES DE LA POMPE en page 1 de ce manuel.

⚠ ATTENTION S'assurer que tous les opérateurs utilisant ce matériel ont été formés aux pratiques de travail en sécurité, comprennent les limites du matériel et portent des lunettes/équipements de protection si nécessaire.

⚠ ATTENTION Ne pas utiliser la pompe comme support du système de tuyauterie. S'assurer que les composants du système sont munis de supports adéquats afin qu'ils n'exercent pas de contrainte sur les pièces de la pompe.

- Les connexions d'aspiration et de distribution doivent être souples (tels que tuyaux), non rigides et compatibles avec la substance pompée.

⚠ ATTENTION Éviter tout dommage inutile à la pompe. Ne pas faire fonctionner la pompe sans produit pendant des périodes prolongées.

- Débrancher le tuyau d'arrivée d'air de la pompe lorsque le système reste inactif pendant des périodes prolongées.

⚠ ATTENTION Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine ARO® pour assurer une pression nominale compatible et une durée de vie plus longue.

AVIS Installer la pompe en position verticale. Elle risque de ne pas amorcer correctement si, à la mise en route, les billes ne retiennent pas par gravité.

AVIS **RESSERRER TOUTES LES ATTACHES D'ASSEMBLAGE AVANT UTILISATION.** Le fluage du boîtier et des matériaux des joints d'étanchéité risque de provoquer un desserrement des attaches. Resserrer toutes les attaches pour prévenir les fuites d'air ou de liquide.

AVIS Les étiquettes d'avertissement de remplacement sont disponibles sur demande : « Étincelles Statiques », n° de pièce 93616-1 et « Rupture de Membrane », n° de pièce 93122.

⚠ MISE EN GARDE = Risques ou pratiques dangereuses susceptibles d'entraîner des lésions corporelles graves ou mortelles, ou d'importants dommages matériels.

⚠ ATTENTION = Risques ou pratiques dangereuses susceptibles d'entraîner des lésions corporelles mineures ou des dommages matériels ou au produit.

AVIS = Informations importantes relatives à l'installation, l'utilisation et l'entretien.

DESCRIPTION GÉNÉRALE

La pompe à membranes ARO offre un débit élevé même à basse pression d'air, un amorçage intégré facile et la capacité de pomper des produits de viscosités différentes. La pompe est conçue pour répondre aux besoins de l'utilisateur en lui proposant une variété de configurations de pièces en contact avec les liquides pour traiter pratiquement tout type d'application.

La pompe pneumatique à double membrane utilise une pression différentielle dans les chambres d'air pour créer alternativement une aspiration et une pression positive du liquide dans les chambres du produit. Les clapets assurent un débit positif du liquide.

Le cycle de pompage commence lorsque la pression d'air est appliquée et se poursuit en fonction de la demande. Il produit et maintient la pression de fluide et s'arrête une fois que la pression de fluide maximale est atteinte (dispositif de distribution fermé), puis reprend le pompage en fonction des besoins.

Le matériau Acétal utilisé dans cette pompe contient des fibres en acier inoxydable. Sa conductibilité nécessite une mise à la terre appropriée. Une vis de mise à la terre est fournie à cet effet.

SPÉCIFICATIONS D'HUILE ET D'AIR

⚠ MISE EN GARDE EXCÈS DE PRESSION D'AIR. Peut endommager la pompe, causer des lésions corporelles ou des dommages matériels.

- Munir l'alimentation d'air d'un filtre capable de filtrer des particules supérieures à 50 microns. Pour la plupart des applications, aucun lubrifiant n'est requis à l'exception du lubrifiant pour joints toriques appliqué pendant le montage ou les réparations.
- Lorsque la pompe est équipée de clapets souples, elle peut pivoter de 360° pour s'adapter à l'application. Elle peut être montée à l'envers ou sur le mur sans effet sur la hauteur d'aspiration ou le rendement. Le filtre et le régulateur doivent être orientés en position verticale normale pour fonctionner correctement.
- En présence d'air lubrifié, s'assurer de la compatibilité avec les joints toriques et les joints d'étanchéité dans la partie moteur air de la pompe.

INSTALLATION

- Appliquer du ruban PTFE ou du produit d'étanchéité pour tuyaux sur les filets au moment de l'installation pour éviter les fuites.
- Placer les pieds de la pompe à membrane sur une surface appropriée, afin d'éviter les vibrations pouvant causer des dommages.
- Si la pompe à membrane est utilisée dans une situation sous pression (orifice d'admission noyé), il est recommandé d'installer un clapet anti-retour à l'entrée d'air.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Rincer systématiquement la pompe avec un solvant compatible avec le produit pompé lorsque ce dernier est susceptible de figer lors d'une période de non utilisation.
- Débrancher l'arrivée d'air de la pompe si cette dernière doit rester inactive durant plusieurs heures.
- Le volume débité en sortie dépend non seulement de l'arrivée d'air mais aussi de l'arrivée de produit à l'entrée. Le tube d'alimentation du produit ne doit pas être trop étroit. Veiller à ne pas utiliser de tuyau trop souple.

ENTRETIEN

- Ce produit ne doit pas être réparé. Cependant certaines pièces de rechange sont disponibles.
- Disposer d'une surface de travail propre afin de protéger les pièces internes mobiles sensibles de la contamination par la poussière et les corps étrangers lors de l'assemblage et du démontage.
- Tenir à jour un registre des interventions d'entretien et prévoir un programme de maintenance préventive de la pompe.
- Lorsqu'elle arrive en fin de vie, se débarrasser de la pompe et de ses composants de manière appropriée.

• Kynar® est une marque déposée de Arkema Inc. • Loctite® et 242 sont des marques déposées de Henkel Loctite Corporation •

• ARO® est une marque déposée de la société Ingersoll-Rand • Santoprene® est une marque déposée de la société Monsanto, fabriquée sous licence par Advanced Elastomer Systems, L.P. •

• Lubriplate® est une marque déposée de Lubriplate Division (Fiske Brothers Refining Company) •

LISTE DES PIÈCES / PX01X-XXX-XXX-AXXX

PIÈCES COMMUNES

| PX01X-XXX-XXX-AXXX | | | | |
|--------------------|--|--------|------|-------------|
| Pièce | Description | [Mat.] | Qté | N° de pièce |
| 1 | Assemblage tige (comprend les joints d'étanchéité) | --- | [1] | 24028284 |
| 5 | Rondelle, membrane | [P] | [2] | 23981541 |
| 77 | Plaque | --- | [2] | 93264 |
| 206 | Étiquette Attention | --- | [1] | 93122 |
| 207 | Étiquette Avertissement | --- | [1] | 93616-1 |
| 26 | Vis | [SS] | [32] | 23981574 |

CODE DE MATÉRIEL

| | |
|------|------------------------------------|
| [B] | = Nitrile |
| [Co] | = Cuivre |
| [D] | = Acétal |
| [E] | = E.P.R. / EPDM |
| [G] | = Nitrile |
| [GP] | = mise à la terre de polypropylène |
| [H] | = Hytrel |
| [K] | = PVDF Kynar |
| [N] | = Néoprène |
| [P] | = Polypropylène |
| [Sp] | = Santoprene |
| [SS] | = Acier inoxydable |
| [T] | = PTFE |
| [U] | = Polyuréthane |
| [V] | = Viton |

CONNEXION AU LIQUIDE

PX01X-XXX-XXX-AXXX

| | | PX01X-HDS | | | PX01X-HKS | | | PX01X-HPS | | |
|-------|--------------------------|-------------|--------|-----|-------------|--------|-----|-------------|--------|-----|
| Pièce | Description | N° de pièce | [Mat.] | Qté | N° de pièce | [Mat.] | Qté | N° de pièce | [Mat.] | Qté |
| 6 | Vis de membrane | 93810-2 | [D] | (2) | 93810-3 | [K] | (2) | 93810-1 | [P] | (2) |
| 15 | Flasque | 23981640 | [D] | (2) | 23981657 | [K] | (2) | 23981632 | [P] | (2) |
| 60 | Collecteur d'entrée | 23981681 | [D] | (1) | 23981699 | [K] | (1) | 23981673 | [P] | (1) |
| 61 | Collecteur de sortie | 23981723 | [D] | (1) | 23981731 | [K] | (1) | 23981715 | [P] | (1) |
| 43 | Cosse de mise à la terre | 93004 | [Co] | (1) | --- | | | --- | | |

OPTIONS DE SIÈGES
PX01X-XXX-XXX-AXXX

| "21" | | | |
|----------|---------|-----|--------|
| -XXX | Siège | Qté | [Mat.] |
| -DXX | 96580-2 | (4) | [D] |
| -KXX | 96580-3 | (4) | [K] |
| -PXX | 96580-1 | (4) | [P] |
| -HPS-0XX | 96745 | (4) | [P] |
| -HKS-2XX | 96745-1 | (4) | [K] |
| -HDS-1XX | 96745-2 | (4) | [D] |

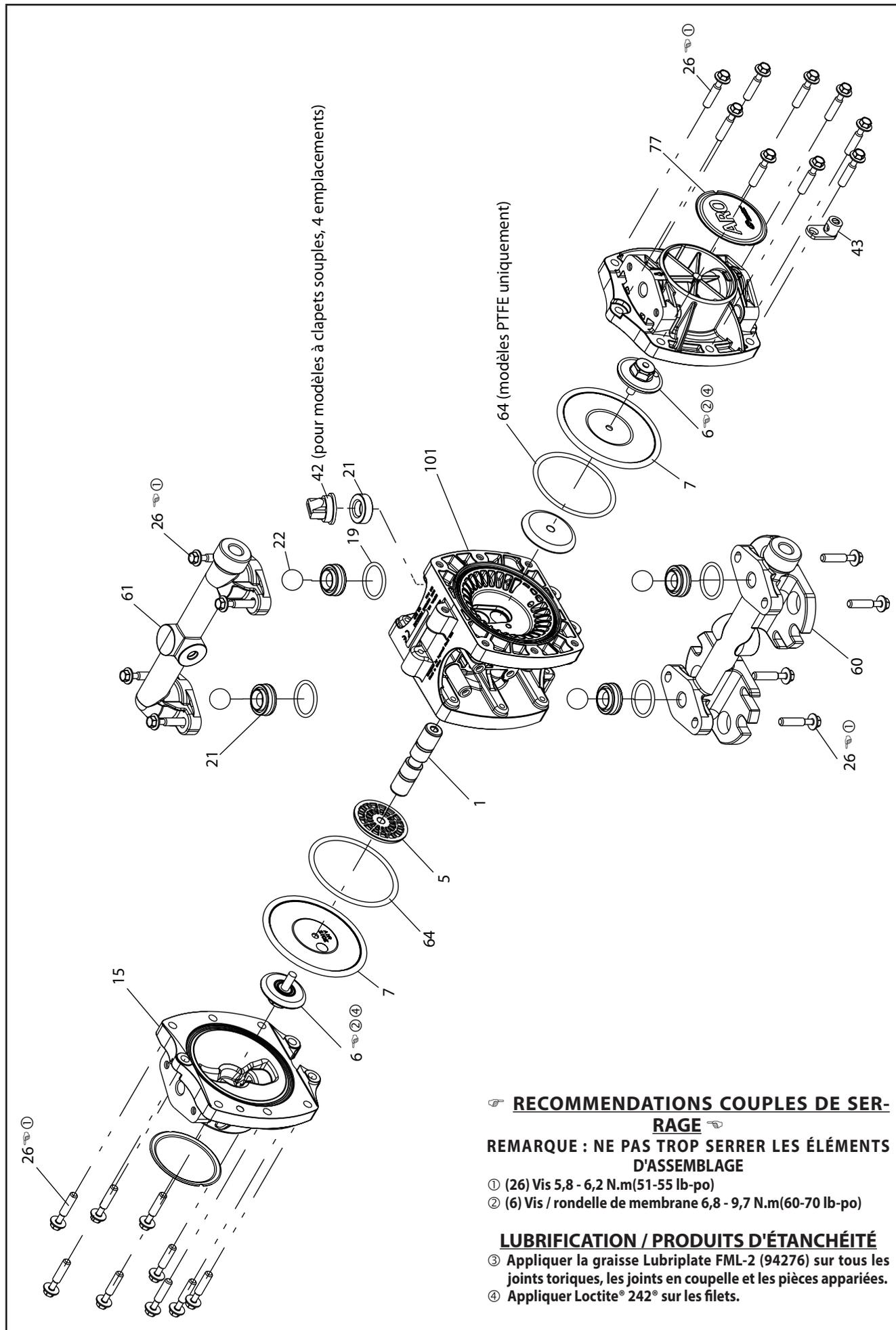
OPTIONS DE CLAPETS SOUPLES / BILLES
PX01X-XXX-XXX-AXXX

| "22" (5/8 po o.d) | | | | "42" | | | |
|-------------------|---------|-----|--------|------|---------------|-----|--------|
| -XXX | Bille | Qté | [Mat.] | -XXX | CLAPET SOUPLE | Qté | [Mat.] |
| -XAX | 96481-A | (4) | [Sp] | -XJX | 96744-2 | (4) | [B] |
| -XCX | 96481-C | (4) | [H] | -XNX | 96744-3 | (4) | [N] |
| -XGX | 96481-G | (4) | [B] | -XLX | 96744-4 | (4) | [V] |
| -XTX | 96481-4 | (4) | [T] | -KXX | 96744-1 | (4) | [E] |

OPTIONS DE MEMBRANES PX01X-XXX-XXX-AXXX

| "7" | | | "19" | | | "64" | | | |
|------|----------|-----|------|--------------------|-----|------|---------------|-----|------|
| -XXX | Membrane | Qté | Mat. | Joint d'étanchéité | Qté | Mat. | Joint torique | Qté | Mat. |
| -XXA | 93808 | (2) | [Sp] | 93761 | (4) | [E] | ----- | --- | --- |
| -XXC | 93808-C | (2) | [H] | Y325-119 | (4) | [B] | ----- | --- | --- |
| -XXG | 93808-G | (2) | [B] | Y325-119 | (4) | [B] | ----- | --- | --- |
| -XXT | 93898 | (2) | [T] | 96514 | (4) | [T] | 93947 | --- | [B] |

REMARQUE : Le joint torique, pièce (19), n'est pas utilisé avec l'option de siège PX01X-XXX-0XX.



LISTE DES PIÈCES / PX01X-XXX-XXX-AXXX

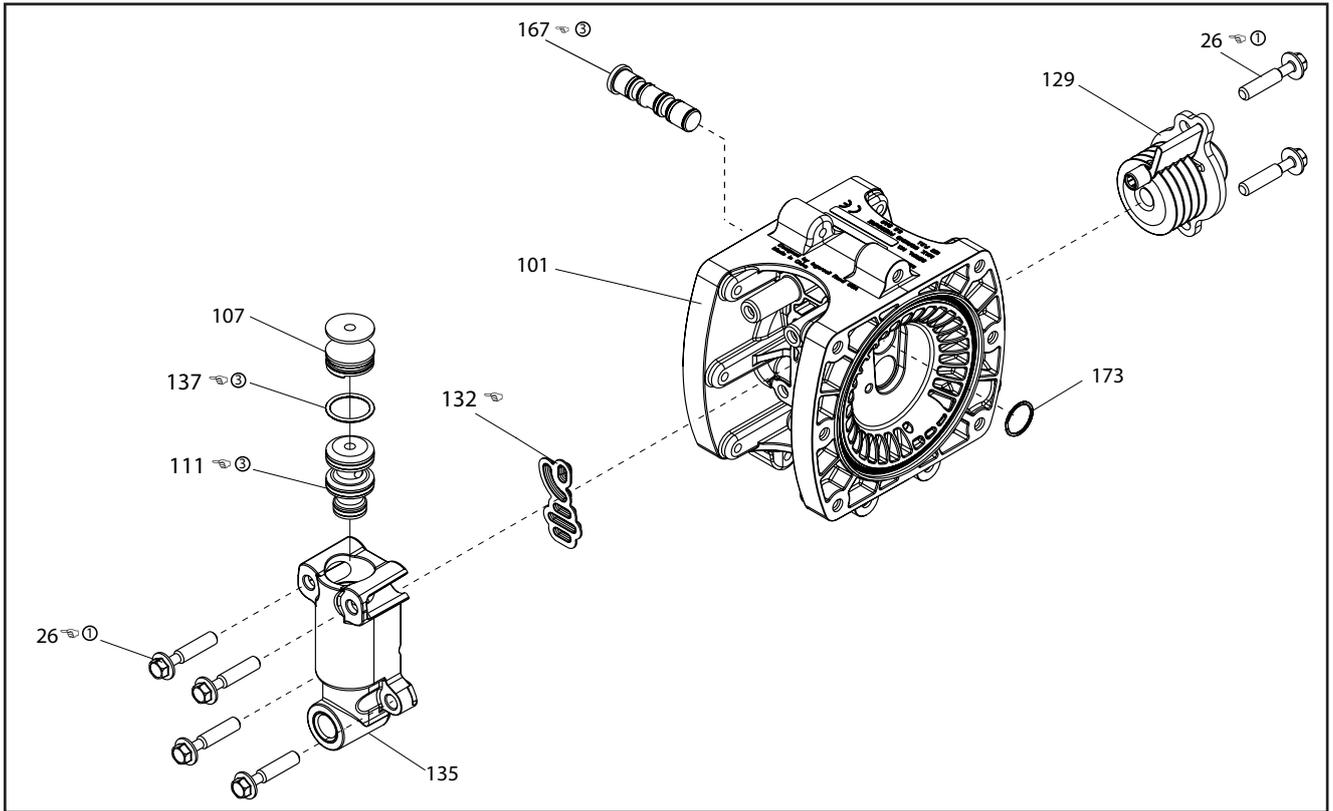
PIÈCES PARTIE AIR

| Pièce | Description | N° de pièce | Qté | [Mat.] |
|-------|---|-------------|-----|--------|
| 101 | Élément central | | | |
| | (PD01X) | 23981392 | (1) | [P] |
| | (Tous les modèles PE01X sans Détection de défaillance de membrane) | 23981392 | (1) | [P] |
| | (PE01X avec Détection de défaillance de membrane) | 23981608 | (1) | [P] |
| | (PD01E et PE01E) (non disponible avec la détection de défaillance de diaphragme) | 24243354 | (1) | [GP] |
| 107 | Bouchon de bloc valve | | | |
| | (PD01X, PE01X-XXX-XXX-X0XXX) | 23981434 | (1) | [P] |
| | (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 23981848 | (1) | [P] |
| 111 | Assemblage valve de bobine principale (comprend les joints d'étanchéité) | | | |
| | (PD01X, PE01X-XXX-XXX-X0XXX) | 24028268 | (1) | [D] |
| | (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 24086779 | (1) | [D] |
| 129 | Silencieux d'échappement | | | |
| | (PD01X, PE01X-XXX-XXX-XX0XX) | 23981475 | (1) | [P] |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXNXX) | 24110926 | (1) | [P] |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXPXX) | 24110926 | (1) | [P] |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXEXX) | 24110934 | (1) | [P] |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXEXX) | 24110934 | (1) | [P] |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXLXX) | 23981475 | (1) | [P] |
| 132 | Joint | 23981525 | (1) | [B] |
| 135 | Assemblage bloc valve | | | |
| | (PD11X, PE01X-XXX-XXX-X0XXX) | 24243388 | (1) | [P] |
| | (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 24340275 | (1) | [P] |
| 137 | Joint torique (0,070 CS x 0,676 1D) | Y-325-17 | (1) | [B] |
| 167 | Assemblage valve de bobine pilote (comprend les joints d'étanchéité) | 24028276 | (1) | [D] |
| 173 | Joint torique | 24243313 | (1) | [U] |
| 283 | Membrane Détecteur de Défaillance | | | |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXEXX) | 96270-1 | (2) | |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXLXX) | 96270-1 | (2) | |
| | (PE01X-XXX-XXX-XXNXX) | 96270-1 | (2) | |

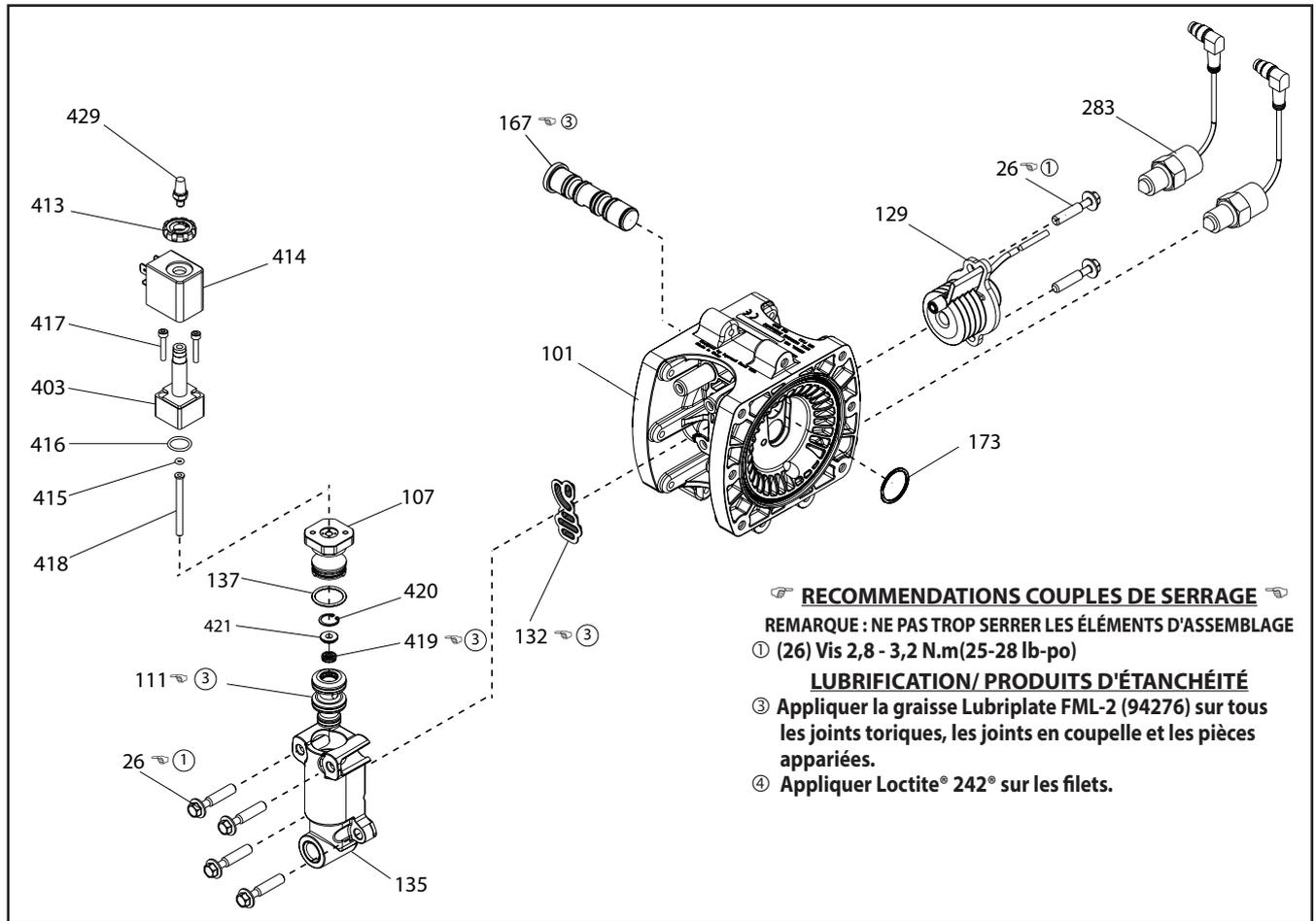
| Pièce | Description | N° de pièce | Qté | [Mat.] |
|-------|--|-------------|-----|--------|
| 403 | Valve (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 114102 | (1) | |
| 413 | Écrou de bobine (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 119380 | (1) | |
| 414 | Bobine, 120 VCA (PE01X-XXX-XXX-XAXXX) | 116218-33 | (1) | |
| | Bobine, 240 VCA (PE01X-XXX-XXX-XBXXX) | 116218-38 | (1) | |
| | Bobine, 24 VCA, 12 VCC (PE01X-XXX-XXX-XCXXX) | 116218-35 | (1) | |
| | Bobine, 48 VCA, 24 VCC (PE01X-XXX-XXX-XDXXX) | 116218-39 | (1) | |
| | Bobine, ATEX, 24 VCA, 12 VCC (PE01X-XXX-XXX-XGXXX) | 117345-38 | (1) | |
| | Bobine, ATEX, 48 VCA, 24 VCC (PE01X-XXX-XXX-XHXXX) | 117345-39 | (1) | |
| | Bobine, ATEX, 220 VCA (PE01X-XXX-XXX-XKXXX) | 117345-35 | (1) | |
| 415 | Joint torique (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 114103 | (1) | [B] |
| 416 | Joint torique (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 114104 | (1) | [B] |
| 417 | Vis (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 96728647 | (2) | |
| 418 | Tuyau (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 15309974 | (1) | [SS] |
| 419 | Joint d'étanchéité (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 96957 | (1) | [B] |
| 420 | Anneau de retenue (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | Y147-43 | (1) | |
| 421 | Bague de rétention (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 96954 | (1) | [B] |
| 429 | Silencieux d'échappement Electrovanne (Tous les modèles PE01X avec Electrovanne) | 116464 | (1) | |

PX01X-XXX-XXX-AXXX / PARTIE AIR

PD01X-XXX-XXX-AXXX - Partie air



PE01X-XXX-XXX-AXXX- Partie air



RECOMMANDATIONS COUPLES DE SERRAGE

REMARQUE : NE PAS TROP SERRER LES ÉLÉMENTS D'ASSEMBLAGE

① (26) Vis 2,8 - 3,2 N.m(25-28 lb-po)

LUBRIFICATION/ PRODUITS D'ÉTANCHÉITÉ

③ Appliquer la graisse Lubriplate FML-2 (94276) sur tous les joints toriques, les joints en coupelle et les pièces appariées.

④ Appliquer Loctite® 242° sur les filets.

SCHÉMAS ÉLECTRIQUES OPTIONS PE01X

Schéma électrique du câblage Fin de course / Détecteur de cycle, Connecteur M12

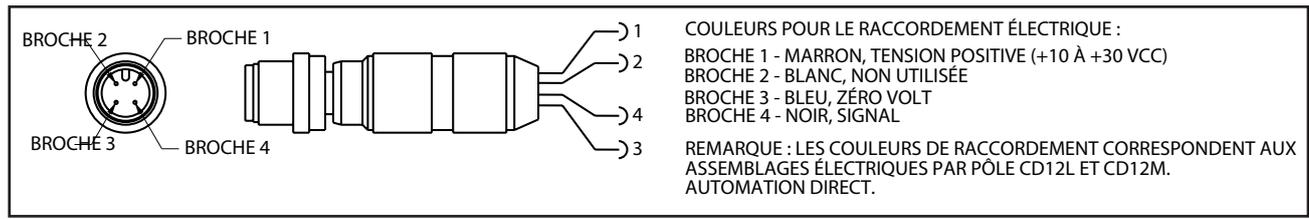


Schéma électrique du câblage Fin de course / Détecteur de cycle, (Pas de connecteur)

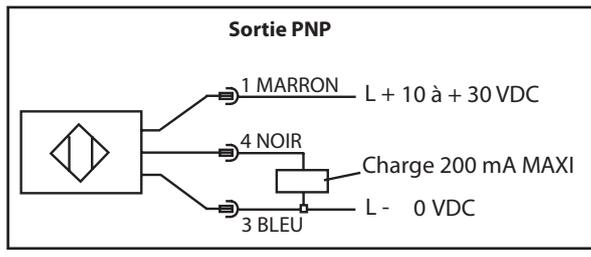
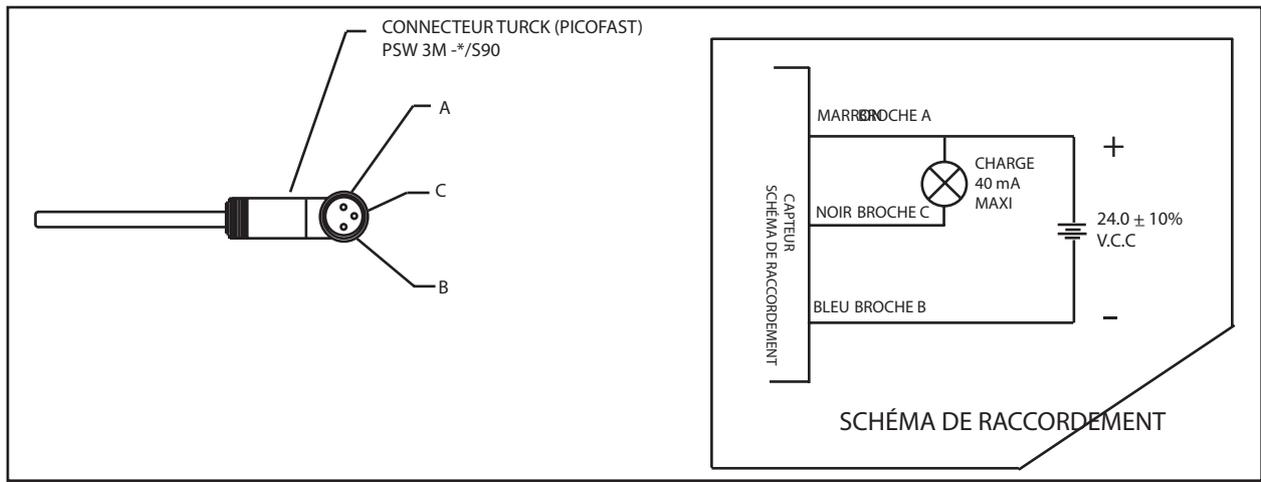


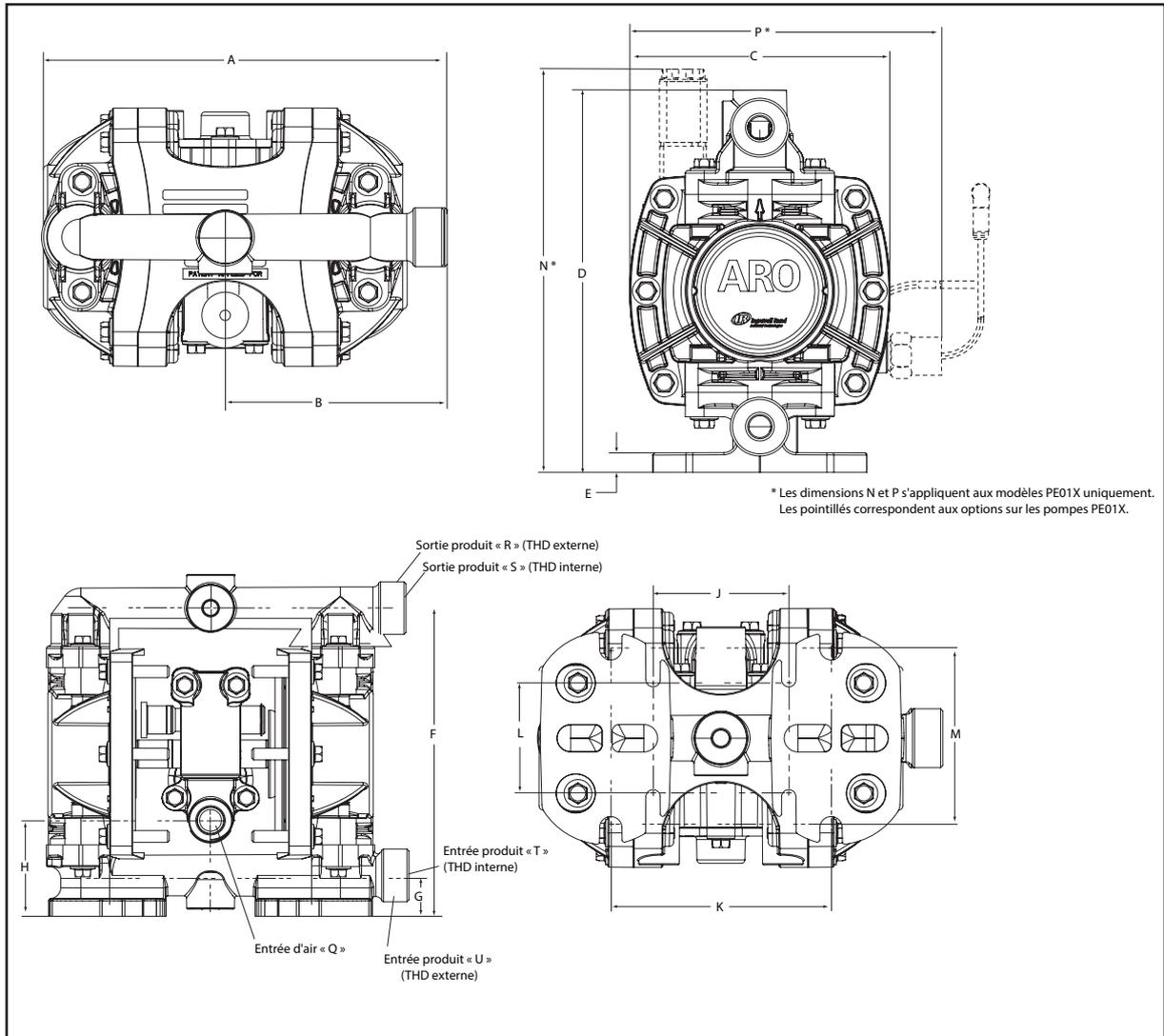
Schéma électrique du détecteur de défaillance de membrane



| CÂBLAGE | FONCTION |
|---------|----------|
| A | + 24 VCC |
| B | 0 VCC |
| C | SIGNAL |

DIMENSIONS

Les dimensions sont fournies à titre de référence uniquement. Elles sont indiquées en pouces et en millimètres (mm).



DIMENSIONS

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|
| A - 7,2 po (182 mm) | H - 1,9 po (48,6 mm) | Q - 1/4 - 18 PTF SAE Court |
| B - 3,9 po (100,0 mm) | J - 2,4 po (61 mm) | R - 3/4-14 NPTF |
| C - 4,6 po (117,0 mm) | K - 3,9 po (99 mm) | S - 1/4 NPTF / BSPT Hybride |
| D - 6,8 po (173,0 mm) | L - 2,1 po (53 mm) | T - 1/4 NPTF / BSPT Hybride |
| E - 0,3 po (8,8 mm) | M - 3,2 po (81 mm) | U - 3/4-14 NPTF |
| F - 6,1 po (156 mm) | N - 7,2 po (184 mm) | V - 1/4 NPTF |
| G - 0,8 po (20,7 mm) | P - 5,6 po (142,2 mm) | |

